

## **¿Profesor o Tutor? Una breve reflexión sobre la actividad docente en ambientes virtuales de aprendizaje**

Wagner Belo<sup>1</sup>  
Universidad Antonio de Lebrija

### **1. Introducción**

El mundo en que vivimos está pasando por significativos cambios en las dos últimas décadas. Tales transformaciones están, de alguna manera, alterando nuestra relación con los elementos que componen nuestras actividades cotidianas. Las percepciones de espacio y de tiempo están cambiándose y incluso se puede decir que gran parte de esas alteraciones ocurre en directa relación con el avance de la tecnología y la incorporación de los medios electrónicos a las actividades habituales del ser humano. Ejemplos de esas nuevas configuraciones podrían ser: la digitalización del espacio social, el uso de ordenadores y otras formas de comunicación agregados a nuestras actividades tradicionalmente concebidas.

No se puede dejar de comentar que, con el incremento de la tecnología, actividades que hasta ahora tenían un formato bastante definido necesitan en esta etapa remodelarse para atender a las nuevas necesidades sociales. De acuerdo con Castells (2003), estamos inseridos en la "Galaxia de Internet", un nuevo escenario de comunicación. Como la comunicación y el cambio de informaciones ocupan una gran parte de la vida humana, los ambientes sociales y privados sufren indiscutibles influjos, generando determinantes alteraciones en nuestras actividades cotidianas.

De entre los diferentes ambientes donde la digitalización de la sociedad genera cambios, se destacan los relacionados a la educación. Inicialmente, con la incorporación de pequeños recursos y, luego, con la inclusión de avanzadas tecnologías, el aula está probando alteraciones de su formato tradicional. Afirmer que, en algunas áreas, encontramos hoy una situación pedagógica totalmente diferenciada de la que teníamos hace algunas décadas no sería nada precipitado.

---

<sup>1</sup> [wagnebelo@yahoo.com.br](mailto:wagnebelo@yahoo.com.br)

La incorporación de nuevas tecnologías en el ambiente pedagógico evolucionó de tal forma, y con tanta intensidad y rapidez en estas dos últimas décadas, que un nuevo modelo de formación está cada vez más presente: la Educación a Distancia.

La Educación a Distancia (EaD) no surgió con el surgimiento del ordenador, en el siglo pasado, o con la creación de la Internet en la década de 1960, sino en un momento bastante anterior, con características pertenecientes a aquel período histórico.

Con la incorporación de la Red de computadoras a nuestras actividades habituales, la Internet empezó a formar parte de nuestras relaciones e, con eso, nuevos parámetros necesitan ser definidos socialmente. El ambiente pedagógico enfrentó, y todavía sigue enfrentando, determinantes cambios que, sin dudas, acabaran por alterar la relación del hombre con el conocimiento.

Este trabajo se propone reflexionar acerca del rol del profesor en ambientes virtuales de aprendizaje y cuestionar ¿por qué hay una doble nomenclatura (profesor/tutor) para referirse al profesional de la educación en los ambientes virtuales de aprendizaje? Y además, observar si ¿las funciones que el profesor asume en ambientes virtuales de aprendizaje adquiere las mismas características si las comparamos con las desarrolladas por un docente en un aula presencial? De esta forma, es en este espacio de cuestionamientos que este trabajo se inscribe: en el área de enseñanza-aprendizaje de lenguas, con especial atención a la introducción de nuevas tecnologías al proceso y su impacto.

Se presenta una breve reflexión relativa al rol del profesor (tutor) de lengua extranjera en ambientes virtuales de aprendizaje a partir de la comparación de esta modalidad con estudios desarrollados por Dabène (1984).

## **2. El hombre y su relación con el conocimiento**

A lo largo de la historia, el hombre se relacionó con el conocimiento de formas distintas. Se puede identificar, desde remotas épocas de la humanidad, en que la transmisión de la información entre las personas era

estructurada sobretodo por la tradición oral, hasta en la actualidad, momento en el cual a divulgación del conocimiento depende de soportes que ultrapasan la capacidad humana.

En un primer momento de la historia de la humanidad, prácticamente toda la transmisión del conocimiento entre los pueblos ocurría a través de la oralización o memorización de la información. El proceso se desarrollaba en ámbito personal, de una persona a otra; incluso se decía que, cuando una persona con mucha sabiduría moría era como se toda una biblioteca hubiera sido quemada.

Se puede establecer un segundo momento con la creación de la más importante tecnología pensada: el surgimiento de la escrita. Este aparecimiento, de alguna manera, alteró sobretodo la relación del hombre con la información. El saber racional actual está muy relacionado con la creación de la escrita. En una etapa más elaborada y más estructurada de ese momento, la publicación de la *'Encyclopédie'*<sup>2</sup>, por Diderot e d'Alembert representa la utilización de la escrita con fines de organizar el conocimiento y el pensamiento presente en el mundo en aquella determinada época. Se pretendía agrupar todo el conocimiento de la humanidad (o pelo menos lo que se consideraba en la época como más significativo) en algunos volúmenes.

Con el aparecimiento de las redes de ordenadores interconectados (creación de un mundo virtual), un tercer momento de la relación del hombre con el saber se presentaba: él de la desterritorialización de la biblioteca. La biblioteca, en tempos virtuales, se deshace en el aire y se sedimenta en la Rede. Al mismo tiempo en que está en todos los lugares, porque se puede accederla desde cualquier punto en el planeta conectado a Internet, ella no está materialmente en ninguna parte y no ocupa un espacio físico materializado para su conservación.

De la misma forma que lo virtual altera la relación del hombre con su medio, el medio también se altera con la participación del individuo actuando

---

<sup>2</sup> L'Encyclopedie ou Dictionnaire raisonné des sciences des arts et des métiers, par une société de gens de letters. Mis en ordre & publié par M.DIDEROT, de l'Académie Royale dès Sciences & Belle-Lettres de Prusse & quant à la PARTIE MATHÉMATIQUE, par M. D'ALEMBERT, de l'Académie Royale de Science de Paris et celle de Prusse, & de la société Royale de Londres. Paris: Briasson, David l'aîné, Le Breton, Durand, M.DCC. LI.

de forma diferenciada. Se percibe algunos cambios de entre los cuales se destacan los siguientes:

- a) la velocidad de apareamiento y de renovación del conocimiento: en la actualidad, se percibe una enorme demanda de formación, de capacitación, de actualización de información y, por *“primera vez en la historia de la humanidad, la mayoría de las competencias adquiridas por una persona en el inicio de su vida profesional están desactualizadas en el final de su vida profesional”* (Lévy, 2000, p.157)
- b) la naturaleza del trabajo: ese ítem está directamente relacionado al tópico anterior, una vez que, como la renovación del saber ocurre de forma constante y sin interrupciones, la naturaleza del trabajo desarrollado también cambia de acuerdo de acuerdo con el tiempo, ajustándose a las necesidades de cada momento histórico/cultural.
- c) las tecnologías intelectuales: el ciberespacio soporta numerosas funciones cognitivas humanas, tales como a memoria (banco de datos, hiper-documentos, archivos digitales), imaginación (las simulaciones), percepción (sensores digitales, tele-presencia, realidades virtuales), raciocinios (inteligencia artificial). Según Lévy (2000), esas tecnologías posibilitan nuevas formas de acceso a la información - tales como a navegación por hiper-documentos (imposible para un ser humano a lo largo de una única vida) e os mecanismos de búsqueda - y un nuevo estilo de raciocinio requerido, que incluye uno de los principales ítems de la virtualidad, la idea da virtualización. A través de la virtualización de procesos, se puede probar una situación, una sensación o la construcción de un producto sin que de hecho el procedimiento real ocurra. Las tecnologías intelectuales funcionan como un apéndice de las funciones humanas, utilizando sus capacidades al límite, alterando su percepción de lo “natural” y de lo “posible”.

A partir de esos parámetros, es fundamental que se construyan otros modelos en el espacio del conocimiento. En palabras de Lévy (2000, p.158) “No lugar de uma representação em escalas lineares e paralelas, em pirâmides estruturadas em “níveis”, organizadas pela noção de pré-requisito e convergindo para saberes “superiores”, a partir de agora devemos preferir

a imagem de espaços de conhecimentos emergentes, abertos, contínuos, em fluxo, não lineares, se reorganizando de acordo com os objetivos ou os contextos, nos quais cada um ocupa uma posição singular e evolutiva.”

Para atender dicha demanda social, tanto el área de la educación como la formación y actualización profesional deben estar capacitados para esta nueva realidad, siendo necesarias para tanto reformas en estas áreas.

Es fundamental comprender el funcionamiento de los dispositivos y del espíritu de la educación virtual en el cotidiano de la educación, incluyendo hiper-medias, redes de comunicación interactivas y tecnologías intelectuales de la cibercultura, encontrando un estilo de pedagogía que favorezca, tanto a un aprendizaje individualizado, que atienda a objetivos específicos, sino también con especial atención al aprendizaje colectivo y colaborativo en red.

### **3. El lugar del profesor/tutor de lengua extranjera en ambientes virtuales de aprendizaje**

Dabène (1984), en un trabajo intitulado como *“Pour une taxonomie des operations métacomunicatives en classe de langue étrangère”*, define las atribuciones del profesor de lenguas en aula presencial de lengua extranjera. La autora dice que sus funciones están directamente relacionadas con el proceso de animación (*“meneur de jeu”*), de información (*“vecteur d’information”*) y de evaluación (*“évaluateur”*) del grupo que le toca. Según la autora, esas funciones son fundamentales para el progreso de la actividad pedagógica y cada una de las etapas representa una característica específica en el proceso.

En la primera, animación, el profesor actúa puntuando los cambios verbales y el proceso de interacción, distribuyendo los turnos de habla y estimulando la participación activa de los participantes del proceso.

La segunda, información, se realiza a través de una serie de operaciones explícitas de naturaleza meta-discursiva, que puede presentarse desde una simple aclaración de un asunto hasta la explicación detallada de un tópico.

El tercer ítem, evaluación, puede asumir dos posturas. Una de sería de naturaleza constructiva, en que el profesor auxilia el proceso de

adquisición de una lengua extranjera, destacando los puntos donde concentra para el estudiante una mayor dificultad, posibilitando una reflexión sobre a estructura del idioma estudiado. La segunda sería de naturaleza correctiva, en que se espera que el estudiante simplemente sustituya el registro de lengua utilizado, clasificado como equivocado, por otro correcto.

En el caso de la Educación a Distancia a través del ordenador, las tres funciones descritas por Dabène (1984) también son importantes en el proceso de desarrollo de la actividad pedagógica. Sin embargo, el formato adoptado por cada curso está condicionado a los recursos disponibles por la plataforma informática utilizada. La actuación del profesor depende directamente de las posibilidades ofrecidas por cada sistema digital.

El profesional no tiene autonomía para decidir que funciones, de las establecidas por Dabène (1984), él podrá que desempeñar, ya que él está subordinado a los recursos que la plataforma adoptada ofrece. En algunos casos, cuando el sistema computacional permite, el docente puede atenerse por los aspectos formativos (*“vecteur d’information”*), evaluativos (*“evaluateur”*) y los referentes al desarrollo de las actividades (*“meneur de jeu”*). En muchos casos, tanto la presentación del contenido a ser trabajado, sino también los instrumentos utilizados para medir el aprovechamiento obtenidos son estructurados dentro del sistema de la plataforma, sin la necesidad de una intervención del profesional encargado por la dinámica de las actividades.

El esquema a continuación presenta comparativamente los ambientes de aprendizaje de educación presencial (aula convencional, *‘face-to-face’*) y virtual (*‘on line’*, estructura de enseñanza basada en el uso de Itecnologías de Información y Comunicación – TICs). En este esquema se observa el evento comunicativo (situación enunciativa), el código utilizado y el rol del profesor y del alumno.

Cuadro comparativo de ambientes de aprendizaje

PRESENCIAL clase de LE	ON LINE Ambientes virtuales de aprendizaje de LE (con contenido preestablecido)
<b>EVENTO</b>	
Contrato didáctico se sobrepone al contrato comunicativo.	Contrato didáctico coincide con el contrato comunicativo y hay una interpenetración entre los dos.
<b>CÓDIGO</b>	
Elementos lingüísticos e para-lingüísticos. Uso prioritario da lengua oral.	Elementos lingüísticos e, eventualmente, para-lingüísticos (usos de smileys, por ejemplo). Uso prioritario da lengua escrita.
<b>PROFESOR</b>	
Controla la distribución de la palabra da tomada de turno. Funciona como vector da información. En muchos casos es el único evaluador del proceso e se establece en una relación de verticalidad con los alumnos.	No controla la distribución de la palabra. La estructura de tomada de turnos no es determinada por él sino por el programa y por el grupo. Todos os participantes pueden ser vectores de la información y también evaluadores.
<b>ALUMNO</b>	
Busca ratificación del profesor e le dirige obligatoriamente la palabra.	No depende directamente de una ratificación del profesor para proseguir las intervenciones con los demás participantes del proceso y dirige la palabra al profesor y a los demás participantes según motivación discursiva personal.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• En ambos casos hay posibilidad comunicación entre alumno y profesor;</li> <li>• Hay cooperación para la realización de las tareas;</li> <li>• Hay singularidad del evento. Cada encuentro constituye un todo irreproducible.</li> </ul>	

#### **4. conclusión**

En este trabajo, se buscó elaborar una reflexión que cuestionara las nuevas relaciones que se establecen en el proceso educativo con el impacto de las nuevas tecnologías de la información y comunicación y la generalización de las relaciones virtuales establecidas a partir de la creación de la Internet.

No se puede negar que la incorporación de la informática en el cotidiano de las personas ha provocado un proceso de readecuación e en algunos casos, de transformación del ambiente natural en los cuales los individuos estaban inseridos y se relacionaban.

A lo largo de esos últimos años, la Internet se ha transformado en una nueva herramienta disponible socialmente, y con eso nuevos paradigmas de infraestructura se establecieron en este contexto histórico-social lleno de cambios. Sin embargo, aunque todas las ventajas que ese proceso aporta y la inclusión de todas las innovaciones que ella proporciona, la utilización de ordenadores interconectados no significa solamente incorporar una máquina más al cotidiano. Significa, sobretodo, asumir distintas posturas en la relación del hombre con el la máquina y como este individuo se relaciona con un mundo cada vez más fluido y veloz (Bauman, 2001).

Si es verdad que la Internet ha posibilitado una mayor autonomía sobre el conocimiento, por promover diferenciadas formas de informaciones e interacciones, es fundamental destacar, también, que aquellos que no disponen de medios de acceso a los instrumentos tecnológicos, probablemente estarán excluidos de ese proceso conocido como de "democratización de la información". De esta forma, pensar los beneficios y ventajas de la incorporación de prácticas educacionales a través de medios virtuales es, en cierta medida, reflexionar sobre el establecimiento de políticas públicas viables y de acuerdo con realidades locales.

En este escenario de cambios y transformaciones, el acto de aprender ha asumido un nuevo significado y un nuevo sentido. Si en un determinado momento de la historia el aprendizaje estaba relacionado a un recorte de edad y temporal, hoy en día esa realidad ha sido reemplazada por la noción de que se aprende a lo largo de la vida. Eso porque el conocimiento en red permite que el usuario tenga acceso a una información que está digitalmente almacenada y que, a través del contacto con sus propias informaciones,



pueden ser recombinadas y adquirir otros significados, produciendo o ampliando otros conocimientos, que muchas veces serán reagrupadas en la red, transformando el proceso de construcción del conocimiento en un proceso continuo e ilimitado. Por lo menos en tesis, se puede pensar en un ciclo generacional de conocimiento que lleva como principal característica la retroalimentación.

En el área de la educación, esos cambios provocan efectos bastante significativos, no solo en lo que se refiere a Educación a Distancia mediada por ordenador, sino también en otros ambientes pertinentes a la relación de la humanidad con el conocimiento. Como todo esto es muy reciente, son necesarios estudios para que se pueda comprender más aclaradamente, e con suficiente distancia, los puntos positivos y negativos de esa nueva forma de enseñar y aprender.

Dentro de ese panorama, este trabajo se propuso a cuestionar el rol del profesor en un ambiente virtual de aprendizaje y si en este espacio este profesional ejecutaba su actividad con las mismas características y atribuciones de las de un docente de un ambiente formal y presencial de aprendizaje (aula presencial).

Comparándose las funciones descritas por Dabène (1984) a las desempeñadas por un profesor en un ambiente virtual de aprendizaje, se percibe que las funciones de un profesor de lenguas en un ambiente virtual no corresponden exactamente a las mismas responsabilidades que le son encargadas en un aula presencial.

En relación al primer punto destacado por la autora, la animación, en cuanto en el aula presencial el profesor es el encargado de organizar y distribuir la palabra (permitiéndola o inhibiéndola en los momentos que juzgue necesario), en el ambiente virtual de aprendizaje él no dispone de esta posibilidad, ya vez que la participación no es determinada por él, sino por el grupo inscripto en la actividad, de forma colaborativa.

En ambientes virtuales, la relación existente no es de verticalidad, como en aula presencial, en que el profesor detiene el poder y la información y la ofrece a los participantes cuando y en la cantidad definida por él. Hay una jerarquía menos rígida en lo que se refiere a las relaciones interpersonales. Sin embargo, la interacción con los programas informáticos

utilizados ocurre en el formato y ritmo determinados por la plataforma de enseñanza.

En relación a la evaluación, ella ya no está directamente bajo responsabilidad del docente, sino perteneciente a todo el grupo, que juzga, en aquel espacio virtual, la pertinencia de la información. En relación al asesoramiento didáctico personalizado en la enseñanza de idiomas a distancia, el tutor puede intervenir, pero su función es la de coadyuvante de evaluador.

La evaluación ocurre de dos maneras: la primera está relacionada al desarrollo didáctico de las unidades, en que los inscriptos en el curso resuelven actividades propuestas, observando ellos propios, su progreso, adecuando su respuesta a un modelo presentado por el programa informático instalado. En ese caso, el tutor no ejerce ninguna influencia en el proceso de construcción de una respuesta para la actividad propuesta. Generalmente el docente recibe un documento final con un resumen de las tareas realizadas por los alumnos y, en algunos casos, dependiendo de como o programa esté estructurado, acompañado de estadísticas de aprovechamiento y de número de tentativas realizadas en la resolución de cuestiones.

Hay también una segunda forma de proceso evaluativo, casi siempre bajo responsabilidad del docente. Este formato de evaluación estaría más cercano a un chequeo (observación) de las etapas realizadas que una evaluación progresiva desde una perspectiva del aula tradicional. El acompañamiento de las tareas ejecutadas sirve para orientar los alumnos en los ítems trabajados y aclarar las etapas realizadas, pero en innumerables veces no se adopta cualquier carácter cuantitativo perteneciente al modelo del aula presencial (no se atribuye calificaciones de desempeño, promedios). El acceso a una próxima etapa (aprobación) no depende de una evaluación del profesor, sino del cumplimiento de tareas establecidas por el programa utilizado.

Otra gran diferencia es la que concierne la interacción con matiz social. Al tutor, además del carácter de estimulador de la producción intelectual, le cabe a él recordar al alumno el proceso recorrido, siempre estimulándolo en sus iniciativas. Sus atribuciones se centran, sobretodo, en la función de animar, ya vez que tanto el acto de informar, como el de evaluar, muchas

veces, está a cargo del programa informático generado para el desarrollo del curso. Aunque el profesor frecuentemente envíe mensajes a los alumnos, comentando su aprovechamiento a lo largo del período, esos mensajes en ningún momento tienen la función de evaluar el proceso.

A partir de tales reflexiones es conveniente cuestionar si un tutor es, de hecho, un profesor. La función de “animar”, segundo Dabène (1984), ocupa solamente una de las atribuciones del profesor. A él también le cabe la responsabilidad de presentar un contenido y de medir el aprovechamiento de la información adquirida por sus estudiantes. Si no está bajo su responsabilidad la tarea de informar (por lo menos de la forma como se comprende en la educación presencial) y si él no se encarga del proceso de evaluación del aprendizaje de sus alumnos, no es posible atribuir a la palabra ‘tutor’ el status de sinónimo de ‘professor virtual’. Las atribuciones de un ‘profesor’(de un buen profesor, por supuesto) van más allá de la presentación de buenas técnicas de interacción, exigiéndose de ese profesional más de lo que es necesario para ser ‘tutor’ de un curso virtual.

Para concluir, es importante destacar que no es posible decir que este trabajo represente una reflexión definitiva del rol del tutor en ambientes virtuales, una vez que, el futuro, en lo que concierne en tema de la Internet, es una realidad que está todavía por definirse. Sin embargo, es posible asegurar la importancia de creación de experiencias significativas, válidas y duraderas en educación, cualquier que sea el ambiente de aprendizaje - formal-presencial, a distancia mediado por el ordenador, o de cualquier otra naturaleza. Tenemos que considerar que la construcción de un ambiente adecuado al desarrollo humano es condición necesaria, pero, decididamente, la educación no se reduce a la consolidación de un ambiente favorable. También es necesario considerar la selección de la información, las maneras más adecuadas para transmitirla y la aplicación de instrumentos coherentes para se medir o aprovechamiento alcanzado.

### **Referencias bibliográficas**

- BAUMAN, Zygmunt. *A Modernidade Líquida.* Rio de Janeiro: Jorge Zahar, 2001
- CASTELLS, Manuel. *A Galáxia da Internet: reflexões sobre a Internet, os negócios e a sociedade.* Rio de Janeiro: Jorge Zaar Editora, 2003.
- \_\_\_\_\_. *La sociedad red.* 3 ed. Barcelona: Alianza Editorial. 2005.

- CHARAUDEAU, Patrick; MAINGUENEAU, Dominique. *Dicionário de análise do discurso*. São Paulo: Contexto, 2004.
- CICUREL, Francine. *Les réajustements contextuels*. Université de Paris III, Sorbonne Nouvelle, 2003. In. [http://marg.ling6.free.fr/documents/doc0137\\_cicurel\\_f/doc0137.pdf](http://marg.ling6.free.fr/documents/doc0137_cicurel_f/doc0137.pdf), selecionado em 27/06/06.
- DABÈNE, Louise. *Pour une taxinomie des opérations métacommunicative en classe de langue étrangère*. In. *Études de linguistique appliquée*, 55. 1984. 39-46.
- FAINHOLC, Beatriz. *La interactividad en la educación a distancia*. Buenos Aires: Editorial Paidós, 1999.
- GARCÍA ARETIO, Lorenzo. *Educación a distancia hoy*. 2 reimp. Madrid: UNED, 1994.
- \_\_\_\_\_. *La educación a distancia: de la teoría a la práctica*. 2 ed. Barcelona: Ariel, 2002.
- GOFFMAN, Erving. *Footing*. In. RIBEIRO, Branca Telles. (org) *Sociolingüística interacional: antropología, lingüística e sociología em análise do discurso*. Porto Alegre: AGE, 1998.
- LÉVY, Pierre. *Cibercultura*. 2 ed. São Paulo: Editora 34, 2000.
- \_\_\_\_\_. *O que é virtual?* São Paulo: Editora 34, 1996.
- MAGGIO, Mariana. *El tutor en la educación a distancia*. In. LITWIN, Edith (org). *La educación a distancia: temas para el debate em uma nueva agenda educativa*. 1 ed. 1 reimp. Buenos Aires: Amorrortu, 2003.